

## فهرس تفصيلي بمحفویات القسم العربي (١) من هذا الكتاب

الصفحة	
٧	- ترجمة فهرس القسم الانجليزى من هذا الكتاب .
١١	- ترجمة المختصرات الانجليزية المستعملة في القسم الانجليزى من الكتاب .
١٣	مقدمة .
١٥	تقسيم البحث .
<b>الباب الأول</b>	
<b>التطور التاريخي لاتفاقيات الجات وأهميتها</b>	
<b>في النظم القانونية المعاصرة</b>	
١٥	- تمهيد وتقسيم .
١٥	أولاً : بدأ نفاذ اتفاقيات الجات ومنظمة التجارة العالمية في مصر.
١٦	ثانياً : ضرورة الاستفادة من الفترات الانتقالية في اتفاقيات الجات .
ثالثاً : الدلالة القانونية لبعض الكلمات الانجليزية الواردة في القسم الانجليزى من هذا الكتاب .	
١٧	رابعاً : الأهمية الكبيرة لاتفاقية الجات على الصعدين المعلى والدولي .
١٧	خامساً : نشأة التعاون الاقتصادي الدولي عقب الحرب العالمية الثانية .
١٨	سادساً : التطور التاريخي لاتفاقية التعرفات الجمركية والتجارة .
١٩	سابعاً : جولة طوكيو .
١٩	ثامناً : تحول الجات من اتفاقية عالمية إلى منظمة دولية .
٢٠	تاسعاً : مضمون جولة الأورجواني .
٢٠	عاشرًا : أهم العقبات والخلافات التي واجهت الاتفاقية .
٢١	حادي عشر : اجراءات المراقبة على الاتفاقية .
٢٢	ثاني عشر : المركز القانوني لاتفاقية منظمة التجارة العالمية في مصر .
٢٢	ثالث عشر : صدور قرار رئيس الجمهورية بانضمام مصر لأنفاقيات الجات .
رابع عشر : صدور قرار وزير الخارجية المصري بنشر قرار الانضمام في الجريدة الرسمية المصرية على أن تعلم به اعتباراً من ١٩٩٥/١/١ .	
٢٢	خامس عشر : صيرورة مصر عضواً كاملاً وأصلياً في منظمة التجارة العالمية اعتباراً من ١٩٩٥/٦/٢٠ .
سادس عشر : عدم وجود دراسات قانونية أو اقتصادية متکاملة عن اتفاقيات الجات GATT أو منظمة التجارة العالمية WTO .	
٢٤	سابع عشر : الطبيعة القانونية لاتفاقية العامة حول التعرفات والتجارة .
٢٤	ثامن عشر : أهداف ومبادئ اتفاقية الجات بصفة عام .

---

(١) انظر ما سوف يأتي من ترجمة كاملة لفهرس محتويات القسم الانجليزى من هذا الكتاب .

## **الباب الثاني**

### **مضمون اتفاقية منظمة التجارة العالمية وفلسفتها وأهدافها**

- ٢٧ - تمهيد .

**أولاً** : فلسفة منظمة التجارة العالمية .

**ثانياً** : مضمون اتفاقية منظمة التجارة وملحقها .

**ثالثاً** : الأهداف الاستراتيجية لمنظمة التجارة العالمية .

**أولاً** : الأهداف بشأن المنتجات الصناعية .

**ثانياً** : الأهداف بشأن المنتجات الزراعية .

**ثالثاً** : الأهداف بشأن الخدمات .

**رابعاً** : الأهداف بشأن المنسوجات والملابس .

**خامساً** : الأهداف بشأن الملكية الفكرية .

**سادساً** : الأهداف بشأن الدعم .

**سابعاً** : الأهداف بشأن المعايير التكنولوجية .

**ثامناً** : الأهداف بشأن وضع قواعد عالمية ضد الاغراق .

**تاسعاً** : الأهداف بشأن تدابين الاستثمارات المتعلقة بالتجارة .

**عاشرًا** : الأهداف بشأن المعاملات الحكومية .

**حادي عشر** : الأهداف بشأن الاجرامات الوقائية أو الحماية .

**ثاني عشر** : الأهداف بشأن تسوية المنازعات .

**ثالث عشر** : الأهداف بشأن التكامل في صنع السياسة العالمية .

**رابع عشر** : الأهداف بشأن شروط ميزان المدفوعات .

**الباب الثالث**

## **آثار اتفاقية منظمة التجارة العالمية WTO على النظام القانوني والاقتصادي في جمهورية مصر العربية**

- ٣٩ - تمهيد .

٣٩ أولاً : توصيات المجالس القومية المتخصصة بشأن منظمة التجارة العالمية .

٣٩ ثانياً : انشاء لجنة مصرية لتابعة نتائج اتفاقية منظمة التجارة العالمية .

٤١ ثالعاً : انشاء لجان فرعية متخصصة في تنزيل اتفاقيات الجات .

٤٢ رابعاً : اجراءات جمع البيانات بمعرفة اللجان المتخصصة بوزارة الاقتصاد .

٤٣ خامساً : انشاء ادارة مركبة للسياسات التجارية بوزارة الاقتصاد .

٤٥ سادساً : الآثار النوعية المختلفة لقيام منظمة التجارة العالمية WTO على الاقتصاد المصري .

٤٦ (١) اتفاقية الزراعة .

٤٦ (٢) اتفاقية المنسوجات .

٤٦ (٣) اتفاقية الملكية الفكرية .

٤٧ (٤) اتفاقية التجارة في الخدمات .

٤٧ الآثار المترقبة لاتفاقية منظمة التجارة العالمية WTO على الاقتصاد المصري .

٤٧ أولاً : الآثار المتوقعة على أداء الميزان التجاري .

٤٩	(١) الصادرات السلعية .
٤٩	أ- البترول ومنتجاته .
٤٩	ب- التسوجات القطنية والملابس الجاهزة .
٤٩	ج- الصادرات الزراعية .
٤٩	د- الصادرات من السلع المصنعة .
٥٠	(٢) الواردات السلعية .
٥١	أ- الواردات .
٥١	ب- الواردات من السلع الوسيطة .
٥١	ج- الواردات من السلع الاستثمارية .
٥٢	<b>ثانياً : الآثار الترقبة على أداء ميزان الخدمات .</b>
٥٢	(١) الساحة المصرية .
٥٤	(٢) رسوم المرور في قناة السويس .
٥٥	(٣) ايرادات الخدمات الملاحية .
٥٥	(٤) ايرادات الخدمات المصرفية والمالية .
٥٦	(٥) الخدمات المهنية والاستشارية بأنواعها المختلفة .
٥٦	(٦) الآثار الترقبة على أداء ميزان التحويلات .
٥٧	أ- التحويلات الرسمية .
٥٧	ب- تحويلات المصريين العاملين بالخارج .
٥٧	<b>ثالثاً : آثار انشاء منظمة التجارة WTO على القطاع المصرفي المصري</b>
٥٨	<b>سادساً : حقوق العمال ومدى حق منظمة التجارة العالمية في الإشراف على تنفيذ جميع الدول لحقوق العمال .</b>
٥٨	<b>ثامناً : آثار منظمة التجارة العالمية على الزراعة والصناعة المصرية .</b>
٥٩	<b>تاسعاً : ضرورة تطوير الانتاج الزراعي والصناعي .</b>
٦٠	<b>عاشرأً : أثر قيام منظمة التجارة العالمية على الثقافة في مصر .</b>
٦١	<b>حادي عشر : المركز الاقتصادي لمصر في مواجهة منظمة التجارة .</b>
٦٢	<b>ثاني عشر : الوسائل والأساليب القانونية الواردة في اتفاقية منظمة التجارة العالمية لحماية الانتاج المحلي .</b>
٦٤	<b>أ- مجموعة الوسائل الجمركية :</b>
٦٤	١- الرسوم الجمركية .
٦٤	٢- نظام التبريب الجمركي .
٦٤	٣- التقبيم أو التثمين الجمركي .
٦٤	٤- قواعد المنشأ والاعفاءات الجمركية .
٦٥	<b>ب- مجموعة الوسائل غير الجمركية :</b>
٦٥	١- أساليب الوقاية .
٦٥	٢- الاجراءات المسموح بها للدول النامية بشأن ميزان المدفوعات .
٦٦	٣- فرص رسوم مكافحة الاغراق أو الرسوم المقابلة للدعم .
٦٦	٤- المواصفات القياسية والرقابة على المواصفات .

- ٦٧ ثالث عشر : الاجرامات التي يجب تطبيقها في مصر بعد صدورتها  
عضوًا في اتفاقية منظمة التجارة العالمية World Trade Organization .
- ٦٨ **باب الرابع**  
**آثار اتفاقية منظمة التجارة العالمية على النظام**  
**القانوني والاقتصادي في دول العالم**
- تمهد .
- ٦٩ أولاً ، اختلاص مزايا منظمة التجارة العالمية من دولة إلى أخرى .
- ٦٩ ثانها ، الدول النامية ومنظمة التجارة العالمية .
- ٧٠ ثالثاً ، الآثار الإيجابية والسلبية لقيام منظمة التجارة على الدول النامية .
- ٧٠ رابعاً ، آثار قيام منظمة التجارة على الدول النامية في تقرير صندوق النقد
- ٧٠ خامساً ، آثار قيام منظمة التجارة على الدول النامية في تقرير بنك مصر
- ٧٥ (١) الآثار الإيجابية لمنظمة التجارة العالمية على اقتصاديات الدول النامية .
- ٧٦ أ- انعكاس انتعاش اقتصاديات الدول المتقدمة على الدول النامية
- ٧٦ ب- زيادة امكانية نفاذ صادرات الدول النامية على أسواق الدول
- المتقدمة الأعضاء في المنظمة WTO .
- ٧٦ ج- انتعاش بعض قطاعات الانتاج في الدول النامية .
- ٧٨ د- زيادة الكفاءة الانتاجية في الدول النامية .
- ٧٩ (٢) الآثار السلبية لاتفاقية بالنسبة للدول النامية .
- ٧٩ سادساً - الآثار الإيجابية والسلبية لانضمام الدول العربية لمنظمة التجارة .
- ٨١ سابعاً ، الآثار السلبية لقيام منظمة التجارة على اقتصاديات العربية .
- ٨٢ ثامناً ، الأهمية الاستراتيجية لانضمام دول مجلس التعاون الخليجي لمنظمة التجارة العالمية .
- ٨٣ تاسعاً ، الآثار الإيجابية والسلبية لانضمام دول مجلس التعاون الخليجي لمنظمة التجارة العالمية .
- ٨٥ ١- الآثار الإيجابية .
- ٨٥ ٢- الآثار السلبية .
- ٨٧ هاشم١ ، جاءت العالم الثالث .
- ٨٩ **باب الخامس**
- ٩١ **النظام القانوني لمنظمة التجارة العالمية**
- ٩١ - تمهد وتقسيم .
- ٩١ أولاً ، النصوص الكاملة للوثيقة الختامية ببروك ماракش ١٩٩٤/٤/١٥ وبيان
- ٩١ الدول الأجنبية والعربية التي وقعت عليها .
- ٩١ ثانها ، المركز القانوني لمنظمة التجارة العالمية في النظام القانوني الدولي
- ٩٤ المعاصر ومستقبلها .
- ٩٤ فالعاً ، هيكل التنظيم الداخلي لمنظمة التجارة العالمية طبقاً لنظمها
- ٩٥ القانوني الداخلي .
- ٩٧ - المراجع .
- ٩٩ - كتب وأبحاث للمؤلف .

## ترجمة فهرس محتويات القسم الانجليزى من هذا الكتاب

### الصلحة

- أ - مقدمة .
- ب - قائمة بالاختصارات .
- ج - اعلانات مراکش .
- د - الوثيقة الختامية :
- ٥ - اتفاقية مراكش لانشا، منظمة التجارة العالمية .
- ١٩ - الملحق رقم واحد :
- ٢٠ - الملحق رقم واحد «أ»؛ الاتفاقية متعددة الأطراف المتعلقة بتجارة السلع.
- ٢١ - أ- الاتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ ( جات ١٩٩٤ ) .
- وثيقة التفاهم الخاصة بشأن تفسير المادة الثانية واحد (ب) من الاتفاقية
- ٢٣ - العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٢٥ - وثيقة التفاهم الخاصة بشأن تفسير المادة السابعة عشر من الاتفاقية
- العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٢٧ - وثيقة التفاهم الخاصة بأحكام ميزان المدفوعات في الاتفاقية العامة
- للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٣١ - وثيقة التفاهم الخاصة بتنصيص المادة الرابعة والعشرين من الاتفاقية العامة
- للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٣٤ - وثيقة التفاهم الخاصة بالاستثناء من الالتزامات بموجب الاتفاقية العامة
- للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٣٥ - وثيقة التفاهم الخاصة بتنصيص المادة الخامسة والعشرين من الاتفاقية العامة
- للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٣٧ - بروتوكول مراكش الملحق بالاتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
- ٣٩ - ب- اتفاق بشأن الزراعة .
- ٦٩ - ج- اتفاق بشأن تطبيق تدابير صحة الانسان والصحة النباتية .
- ٨٥ - د- اتفاق بشأن النسوجات والملابس .
- ١٣٨ - هـ - اتفاق بشأن القيود الفنية على التجارة .

(١) انظر النصوص الانجليزية لهذا الفهرس في بداية القسم الانجليزى من هذا الكتاب .

- ١٦٣ و- اتفاق بشأن اجراءات الاستشار المتصلة بالتجارة .
- ١٦٨ ز- اتفاق بشأن تطبيق المادة السادسة من الاتفاقية العامة للتعريفات والتجارة .
- ١٩٧ ح - اتفاق بشأن تطبيق المادة السابعة من الاتفاقية العامة للتعريفات والتجارة .  
١٩٩٤ .
- ٢٢٩ ط- اتفاق بشأن الفحص قبل الشحن .
- ٢٤١ ي - اتفاق بشأن قواعد المنشأ .
- ٢٥٥ ك - اتفاق بشأن اجراءات تراخيص الاستيراد .
- ٢٦٤ ل- اتفاق بشأن الدعم والاجراءات التعرفية .
- ٣١٥ م - اتفاق بشأن الوقاية .
- ٣٢٥ الملحق رقم واحد «ب» : الاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات .
- ٣٦٥ الملحق رقم واحد «ج» : اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية .
- ٤٠٤ الملحق رقم ٢ : وثيقة التفاهم بشأن القواعد والاجراءات التي تحكم تسوية النازاعات .
- ٤٣٤ الملحق رقم ٣ : آلية مراجعة السياسات التجارية .
- ٤٣٨ الملحق رقم ٤ : الاتفاقيات التجارية متعددة الأطراف .
- ٤٣٨ - اتفاق بشأن التجارة في الطائرات المدنية .
- ٤٣٨ - اتفاق بشأن المشتريات الحكومية .
- ٤٣٨ - اتفاق عالمي بشأن الألبان .
- ٤٣٨ - اتفاق عالمي بشأن لحوم الأبقار .
- ٤٣٩ القرارات والاعلانات الوزارية : القرارات والاعلانات الوزارية التي اتخذتها لجنة المناوضات التجارية في ١٥ ديسمبر ١٩٩٣ .
- ٤٤٠ ١- قرار بشأن اجراءات في صالح الدول الأقل نمواً .
- ٤٤٢ ٢- اعلان بشأن مساهمة منظمة التجارة العالمية في تحقيق أكبر قابل في صنع السياسة التجارية العالمية .
- ٤٤٤ ٣- قرار بشأن اجراءات الاخطرارات .
- ٤٤٧ ٤- اعلان بشأن علاقة منظمة التجارة العالمية بصندوق النقد الدولي .
- ٤٤٨ ٥- قرار بشأن اجراءات خاصة بالتأثيرات السلبية المحتملة لبرنامج الاصلاح على الدول الأقل نمواً والدول النامية المستوردة للأغذية .

- ٦- قرارات بشأن اخطار عن أول تكامل بشأن المادة رقم (٢١) فقرة ٦ من اتفاقية النسوجات والملابس .  
 ٤٥٠
- ٧- قرارات بشأن الاتفاقية المتعلقة بالعوانق الفنية للتجارة .  
 ٤٥١
- ٨- قرارات بشأن تفاصيل مقتضي ومتصلة بنظام معايير المعلومات المنظمة للتجارة العالمية والمنظمة العالمية للتوكيد القياسي .  
 ٤٥٢
- ٩- قرار بشأن مراجعة مركز نشر المعلومات للمنظمة العالمية للتوكيد القياسي واللجنة الدولية الفنية للكهرباء .  
 ٤٥٢
- ١٠- قرارات واعلانات متعلقة بالاتفاق بشأن تطبيق المادة السادسة من اتفاقية التامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .  
 ٤٥٣
- ١١- قرار بشأن محاربة الغش .  
 ٤٥٣
- ١٢- قرار بشأن مراجعة المادة ١٧ فقرة ٦ من الاتفاق الخاص بتطبيق المادة السادسة من اتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .  
 ٤٥٣
- ١٣- اعلان بشأن تسوية المنازعات المتعلقة بالاتفاق الخاص بتطبيق المادة السادسة من اتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ أو القسم الخاص من الاتفاق الخاص بالدعم والاجراءات التمهيدية .  
 ٤٥٣
- ١٤- قرارات متعلقة بالاتفاق الخاص بتطبيق المادة السابعة من اتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .  
 ٤٥٤
- ١٥- قرار خاص بالحالات التي تتوافر فيها الأسباب التي تدعوا إدارة العمارك للشك في صحة أو دقة القيمة المقررة .  
 ٤٥٤
- ١٦- قرار بشأن النصوص المتعلقة بالحد الأدنى للقبضة والواردات عن طريق الوكلا، الوحيدين والموزعين الوحيدين وأصحاب الامتياز الوحيدين .  
 ٤٥٥
- ١٧- قرارات متعلقة بالاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات .  
 ٤٥٦
- ١٨- قرار بشأن التدابير التأسيسية الخاصة بالاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات .  
 ٤٥٦
- ١٩- قرار بشأن بعض اجراءات تسوية المنازعات الخاصة بالاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات .  
 ٤٥٧
- ٢٠- قرار بشأن التجارة في الخدمات والبيئة .  
 ٤٥٨
- ٢١- قرار بشأن المعارض الخاصة بحركة الأشخاص الطبيعيين .  
 ٤٥٩
- ٢٢- قرار بشأن الخدمات المالية .

- ٤٥٩ - قرار بشأن المفاوضات الخاصة بخدمات النقل البري .  
 ٤٦١ - قرار بشأن المفاوضات الخاصة بوسائل الاتصال السلكية واللاسلكية الرئيسية .  
 ٤٦٢ - قرار بشأن الخدمات التخصصية .  
 ٤٦٤ - قرار بشأن الانضمام للاتفاقية المتعلقة بالشتريات الحكومية .  
 ٤٦٥ - قرار بشأن تنفيذ ومراجعة التفاصيل الخاص بالقواعد والإجراءات التي تمحكم تسوية المنازعات .
- القرارات الوزارية التي اتخذها الوزراء في اجتماع لجنة المفاوضات التجارية في مراكش يوم ١٤ ابريل ١٩٩٤ :**
- ١ - قرار بشأن قبول الانضمام للاتفاقية التي نشأت بمقتضاه منظمة التجارة العالمية .
  - ٢ - قرار بشأن التجارة والبيئة (١) .
  - ٣ - قرار بشأن الآثار التنظيمية والمالية الناجمة عن تطبيق الاتفاقية التي نشأت بمقتضاه منظمة التجارة العالمية .
  - ٤ - قرار بشأن تأسيس لجنة تمهدية لمنظمة التجارة العالمية .
  - ٤٧٧ - تفاصيل بشأن الالتزامات في الخدمات المالية .
  - ٤٨٥ - الاتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ( أو اتفاقية الجات لعام ١٩٤٧ ) (٢) .

(١) انظر كتابنا « شرح قوانين البيئة » ١٩٩٦ ص ١٧ وما بعدها .

(٢) هذه ترجمة كاملة لفهرس القسم الانجليزى لهذا الكتاب .

## ترجمة الاختصارات الانجليزية الواردة في القسم الانجليزى من هذا الكتاب<sup>(١)</sup>

AMS .....	اجمالي قياس الدعم ( في الاتفاقية بشأن الزراعة ) .
BISD .....	الأدوات الأساسية والوثائق المختارة ( التي نشرتها الجهات ) .
CCC .....	مجلس التعاون الجمركي .
Secretariat .....	سكرتارية .
Dispute Settlement .....	تسوية المنازعات .
Secretariat of CCC .....	سكرتارية مجلس التعاون الجمركي .
Understanding/ DSU .....	التفاهم بشأن القواعد والإجراءات التي تحكم تسوية المنازعات .
DSB .....	- هكيل تسوية المنازعات .
FAO .....	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة .
GATs .....	الاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات .
GATT 1994 .....	الاتفاقية العامة للتعرفات والتجارة ١٩٩٤ .
HS .....	سات السلع المتتجانسة ونظام التشفير الجمركي .
IMF .....	صندوق النقد الدولي .
ISO .....	المؤسسة العالمية للتوحيد القياسي .
ISO/IEC .....	المنظمة العالمية للتوحيد القياسي / اللجنة الفنية للكهرباء .
MFA .....	اتفاق بشأن التجارة العالمية للمنسوجات <sup>(٢)</sup> .
PGE .....	مجموعة خبراء دائرين ( في الاتفاقية بشأن الدعم والإجراءات التعويضية )
SCM .....	سكرتارية منظمة التجارة العالمية .
Secretariat .....	وقابة خاصة ( في الاتفاقية بشأن الزراعة ) .
SSG .....	علاج خاص في الملح رقم ٥ من الاتفاقية المتعلقة بالزراعة .
ST .....	هيكل توجيه المنسوجات .
TMB .....	هيكل مراجعة السياسات التجارية .

(١) انظر تفصيلاً باللغة العربية كتابنا « شرح اتفاقيات الجهات » ١٩٩٦ ص ١٧ وما بعدها.

(٢) يلاحظ أن الاختصار غير نابع من حروف الكلمات الانجليزية المتعلقة به .

TPRB .....	آلية مراجعة السياسات التجارية .
TPRM .....	اجرامات الاستثمار المتعلقة بالتجارة .
TRIPS .....	الجوانب المتعلقة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية .
TSB .....	هيكل مراقبة التسويات .
WIPO .....	المؤسسة العالمية للملكية الفكرية (١) .
World Bank .....	البنك الدولي للتنمية والتشييد .
WTO .....	منظمة التجارة العالمية (٢) .

(١) انظر كتابنا شرح تريعات الفش ص ١٩٤ وما بعدها .

(٢) انظر الباب الخامس من القسم العربي من هذا الكتاب .